



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan.
Please make a copy for your record.

SULIT selepas data diisi.
CONFIDENTIAL when filled with data.

SURVEI HARGA PENGELOUAR PERKHIDMATAN SUKU TAHUNAN
QUARTERLY SERVICES PRODUCER PRICE SURVEY

Nama pertubuhan dan alamat pos
Name of establishment and postal address

Jika alamat pos di atas tidak betul, sila pinda.
If the above postal address is incorrect, please amend.

Q1 2021

JAN-MAC

Tarikh Tutup
Dateline

28 MAC 2021

Sila lengkap dan kembalikan kepada:
Please complete and return to:

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi:
For enquiries, please contact:

No.Tel / Tel. No. :
No. Faks / Fax No. :
E-mel / Email :

OBJEKTIF Objective

Tujuan utama survei adalah memungut maklumat harga yang akan digunakan untuk menghasilkan Indeks harga Pengeluar Perkhidmatan, seterusnya digunakan sebagai deflator dalam pengiraan Indeks Sektor Perkhidmatan untuk Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK).

The main objective of the survey is to collect price information that will be used to produce the Services Producer Price Indices, which will then be used as a deflator in calculating the Index of Services for Gross Domestic Product (GDP).

KUASA PERUNDANGAN Legal Authority

Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak -1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama memperuntukkan denda kepada responden yang gagal memberi kerjasama kepada survei yang dijalankan.

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides the penalty to the respondent that could not comply with the survey undertaken.

YBHg. DATU' SRI DR. MOHD UZIR BIN MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

PENGAKUAN Declaration

Penyata ini adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
This return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan
Signature:

Telefon
Telephone

E-mel
Email

Laman Web
Website

Tarikh
Date

Nama
Name
Jawatan
Designation

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai. TERIMA KASIH.
Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated. THANK YOU.

Sila nyatakan fi / caj yang dikenakan (dalam Ringgit Malaysia) untuk seorang pelanggan bagi setiap rawatan yang diberikan, termasuk caj-caj tambahan.

Please specify the fees / charges incurred (in Ringgit Malaysia) per customer for each treatment provided, including any additional charges.

FI PERUNDINGAN

Consultation Fees

- Lawatan pertama / perundingan awal - Perundingan dengan pemeriksaan

First visit / initial consultation - Consultation with inspection

Jenis penyakit:

Type of disease:

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)			
Pakar Specialist		Bukan Pakar Non-Specialist	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen	Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

FI PROSEDUR (PROSEDUR AM)

Procedures' Fee (General Procedures)

- **Pemantauan tekanan darah ambulatori**
Ambulatory blood pressure monitoring
 - **Punktur arteri**
Arterial puncture
 - **Biopsi kulit atau tisu subkutaneus**
Biopsy of skin or subcutaneous tissue
 - **EkoKardiograf dengan laporan pemetaan berwarna**
Echocardiograph with color mapping report
 - **Doppler ekokardiografi**
Doppler echocardiography
 - **Elektrokardiogram (EKG) dengan laporan**
Electrocardiogram (ECG) with report
 - **Suntikan di sekeliling faset apofisial vertebra tanpa X**
Injection around apophyseal facet of vertebra without X
 - **Punktur lumbar**
Lumbar puncture
 - **Pencucian dan jahitan (T dan S) bagi setiap jahitan**
Toilet and suturing (T & S) per stitch
 - **Venupunktur**
Venupuncture

ANESTESIOLOGI

Anesthesiology

- **Perundingan awal, penilaian, PROSEDUR dan sokongan hayat kardium lanjutan (ACLS) dalam Unit Rawatan Intensif (ICU)**
First consultation, assessment, procedure and advanced cardiac life support (ACLS) in the intensive care unit (ICU)
 - **Perundingan seterusnya dan penilaian didalam ICU**
Subsequent consultation and assessment in the ICU
 - **Perkhidmatan analgesia obstetrik - Epidural**
Obstetric analgesia service - Epidural
 - **Perawatan kesakitan akut, kronik dan barah**
Management of acute, chronic and cancer pains
 - **Venupunktur**
Venupuncture

ABDOMEN (SELAIN SISTEM URINARI & REPRODUKTIF)

Abdomen (Other than Urinary & Reproductive System)

- **Esofagus**
Oesophagus
 - **Pembaikan transabdominal hernia hiatus**
Transabdominal repair of hiatus hernia
- **Usus besar**
Large intestine
 - **Apendisektomi**
Appendicectomy
 - **Apendisektomi Laparoskopik**
Laparoscopic appendicectomy
- **Rectum/Anus**
Rectum/Anus
 - **Reseksi anterior rektum dan hujung kolostomi (dengan penutupan rektum)**
Anterior resection of rectum and end colostomy (with closure of rectum)
- **Dinding abdomen**
Abdominal wall
 - **Pembaikan primer hernia inguinal**
Laparoscopic repair of groin hernia
- **Peritoneum**
Peritoneum
 - **Laparoskopi termasuk biopsi dan adhesiolisis**
Laparoscopy including biopsy and adhesiolysis

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

OTAK, KRANIUM & ORGAN INTRAKRANIAL YANG LAIN

Brain, Cranium & Other Intracranial Organs

- **Otak**
Brain
 - **Penciptaan penyimpangan ventrikuloperitoneal**
Creation of ventriculoperitoneal shunt
- **Kraniun**
Cranium
 - **Infeksi Intrakranial: Lubang Burr**
Intracranial infection: Burr-hole
- **Meninges**
Meninges
 - **Pengosongan hematoma ekstradural**
Evacuation of extradural haematoma
- **Saraf**
Nerves
 - **Dekompresi saraf kranial (Kraniotomi)**
Decompression of cranial nerve (Craniotomy)
- **Pembuluh darah**
Vessels
 - **Eksisi malformasi arteriovenous (AV)**
Excision of arteriovenous (AV) malformation

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

PAYUDARA

Breast

- **Mastektomi radikal termasuk diseksi sekatan/blok**
Radical mastectomy including block dissection
- **Biopsi eksisi lesi payudara selepas persetempatan/lokalisasi**
Excision biopsy of breast lesion after localisation
- **Mikrodokotomi**
Microdochotomy

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

DERMATOLOGY & VENEREOLOGI

Dermatology & Venereology

- **Ujian alergi**
Alergic test
 - **Ujian sensitiviti kulit (Intradermis) menggunakan sehingga 20 reagen (tidak termasuk kos reagen)**
Skin sensitivity test (Intradermal) using up to 20 reagents (excluding cost of reagents)

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

TELINGA, HIDUNG & TEKAK

Ear, Nose & Throat

- **Telinga eksternal**
External ear
 - **Pembuangan bahan asing daripada kanal auditori eksternal di bawah anestetik**
Removal of foreign body from external auditory canal under GA (and bilateral)
 - **Telinga tengah dan mastoid**
Middle ear and mastoid
 - **Telinga dalam**
Inner ear
 - **Hidung dan kaviti hidung**
Nose and nasal cavity
 - **Pembedahan koklea**
Operation of cochlea
 - **Septorinoplasti serta / tanpa graf / implan berikutkan trauma atau eksisi tumor**
Septorhinoplasty plus / minus graft / implant following trauma or excision
 - **Septoplasti hidung**
Septoplasty of nose
 - **Pembuangan bahan asing daripada kaviti hidung**
Removal of foreign body from cavity of nose
 - **Pembedahan endoskopik fungsi sinus subtotal (FESS)**
Sub-total functional endoscopic sinus surgery (FESS)
 - **Sinus hidung**
Nasal sinuses
 - **Tekak**
Throat
 - **Tonsilektomi - kanak-kanak (dan dwisisi)**
Tonsillectomy - Child (and bilateral)
 - **Laringektomi separa**
Partial pharyngectomy
 - **Trakteotomi**
Tracheotomy
 - **Larinks dan trakea**
Larynx and trachea

PROSEDUR ENDOSKOPIK & LAPAROSKOPIK TREK GASTROINTESTINAL (GIT)

Endoscopic & Laproscopic Gastro-Intestinal Tract (GIT)

- **Endoskopik kolangiopankreatografi retroged (ERCP)**
Endoscopic retrogradecholangiopancreatography (ERCP)
 - **Apendisektomi laparoskopik**
Laparoscopic appendicectomy
 - **Reseksi anterior rektum dan eksteriorisasi usus laparoskopik**
Laparoscopic anterior resection of rectum and exteriorisation of bowel

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

MATA DAN KANDUNGAN ORBIT

Eyes and Orbital Contents

- **Kornea**
Cornea
 - **Pembaikan luka korneal**
Repair of corneal wound
 - **Pembuangan bahan asing kornea superfisial**
Removal of superficial corneal foreign body
 - **Vitreus**
Vitreous
 - **Vitrektomi oleh pendekatan anterior**
Vitrectomy by anterior approach
 - **Retina**
Retina
 - **Lengkok sklera termasuk implan / pemusingan eksplan / minyak silikon / pertukaran gas / laser atau krioterapi**
Buckling of sclera including implant / encircling explant / silicone oil / gas exchange / laser or cryotherapy

Jumlah Fi (RM)	
Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

RADIOLOGI INTERVENSIONAL

Interventional Radiology

- **Angioplasti**
Angioplasty
- **Angioplasti**
Angioplasty
- **Embolisasi**
Embolisation
- **Embolisasi arteri atau vena**
Embolisation of artery or vein
- **Urinari**
Urinary
- **Nefrostomi perkutaneus**
Percutaneous nephrostomy

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

NEUROLOGI

Neurology

- **Laporan ujian neurofisiologi**
Reporting of neurophysiology tests
- **Elektroensefalogram (EEG) - rutin dan tidur atau mudah alih**
Electroencephalogram (EEG) - routine and sleep or portable
- **Elektromiogram (EMG) dan kajian konduksi saraf**
Electromyography (EMG) and nerve conduction study
- **Kajian konduksi saraf**
Nerve conduction study

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

OBSTETRIK DAN GINEKOLOGI

Obstetric and Gynaecology

- **Kehamilan dan pantang**
Pregnancy and confinement
- **Kelahiran caesarean**
Caesarean delivery
- **Organ reproduktif wanita**
Female reproductive organs
- **Histerektomi radikal dan limfadenektomi**
Radical hysterectomy and lymphadenectomy
- **Histerektomi vagina termasuk bantuan laparoskopik**
Vaginal hysterectomy including laparoscopically assisted
- **Pembuangan produk konsepsi daripada tiub falopian (kehamilan ektopik) termasuk laparoskopik**
Removal of products of conception from fallopian tube (Ectopic Pregnancy) including laparoscopically
- **Sistektomi ovarii (tidak termasuk dalam PROSEDUR lain) (dan dwisisi)**
Ovarian cystectomy (not included in other procedures) (and bilateral)
- **Pembedahan vagina bagi menyokong saluran keluar pundi kencing wanita**
Vaginal operation to support outlet of female bladder
- **Kolposkopi (dengan/tanpa biopsi)**
Colposcopy (with/without biopsy)
- **Gantungan**
Suspension
- **Serviks Uteri**
Cervix uteri

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

PEMBEDAHAN PEDIATRIK

Paediatric Surgery

- **Pembetulan hidrosil**
Correction of hydrocele
- **Unilateral**
Unilateral
- **Dwisisi**
Bilateral

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

PEMBEDAHAN ORTOPEDIK PEDIATRIK

Paediatric Orthopaedic Surgery

- **Dislokasi kongenital pinggul (CDH)**
Congenital dislocation of hip (CDH)
 - **Reduksi tertutup dengan/tanpa bius dan spika pinggul**
Close reduction with/without anaesthesia and hip spica
 - **Reduksi terbuka dengan spika pinggul**
Open reduction with hip spica

Jumlah Fi (RM)	
Total Fee (RM)	
Warganegara	Bukan Warganegara
Citizen	Non-Citizen

PSIKIATRIK - PSIKOTERAPI

Psychiatry - Psychotherapy

- **Psikoterapi perseorangan - tidak kurang daripada 45 minit bagi setiap sesi termasuk terapi tingkah laku dan hipnoterapi**
Individual psychotherapy - not less than 45 minutes per session including behaviour therapy and hypnotherapy
 - **Terapi perkahwinan bagi setiap pasangan - tidak kurang daripada 45 minit bagi setiap sesi bagi suatu pasangan serentak**
Marital therapy per couple - not less than 45 minutes per session for a couple together
 - **Terapi keluarga bagi setiap keluarga - tidak kurang daripada 45 minit bagi setiap sesi dan tidak kurang daripada 3 anggota**
Family therapy per family - not less than 45 minutes per session and not less than three members

Jumlah Fi (RM)	
Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

RADIOLOGI DAN PENGIMEJAN DIAGNOSTIK

Radiology and Diagnostic Imaging

- **Abdomen**
Abdomen
 - **Dada**
Chest
 - **Lutut**
Knee
 - **Mamogram**
Mammogram
 - **Ultrasound**
Ultrasound
 - **Pengimejan resonan magnetik (MRI)**
Magnetic resonance imaging (MRI)
 - **Abdomen (satu pandangan)**
Abdomen (single view)
 - **Dada (satu pandangan)**
Chest (single view)
 - **Lutut (satu pandangan)**
Knee (single view)
 - **Mamografi sehingga empat pandangan (35%)**
Mammography up to four views (35%)
 - **Abdomen dan pelvis (50%)**
Abdomen and pelvis (50%)
 - **Ginjal dan pundi kencing (40%)**
Kidneys and bladders (40%)
 - **Ultrasound terperinci imbasan janin**
Detailed ultrasound scan of foetus
 - **Tiroid (40%)**
Thyroid (40%)
 - **Payudara (40%)**
Breast (40%)
 - **Otak (tanpa kontras)**
Brain (without contrast)

KULIT DAN TISU SUBKUTANEUS

Skin and Subcutaneous Tissue

- **Pembaikan Repair**
 - **Sutur primer luka dengan melibatkan tisu dalam**
Primary suture of wound within involvement of deeper tissue
 - **Luka terbakar Burns**
 - **Eskarektomi kulit luka terbakar atau tisu subkutaneus (tidak lebih daripada 10%)**
Escharectomy of burn skin or subcutaneous tissue (not more than 10%)
 - **Transplant Transplant**
 - **Flap jauh kulit dan otot**
Distant flap of skin and muscle
 - **Graft Grafts**
 - **Autograf belah kulit - tapak kecil**
Split autograft of skin - small site

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

SPINA, SPINA KORDA & SARAF PERIFERI

Spine, Spinal Cord & Peripheral Nerves

- **Kawalan servikal**
Cervical region
 - Dekompreksi posterior primer termasuk cantuman
Primary posterior decompression including fusion
 - Disektomi endoskopik
Endoscopic discectomy
- **Kawasan lumbar**
Lumbar region
 - Eksisi posterior primer cakera intervertebra termasuk cantuman
Primary posterior excision of intervertebral
- **Kelegaan kesakitan**
Pain release
 - Suntikan epidural (lumbar)
Epidural Injection (lumbar)
 - Suntikan epidural (torasik)
Epidural Injection (thoracic)
- **PROSEDUR neurofisiologikal**
Neurophysiological procedures
 - Terapi elektro - konvulsif (ECT)
Electro-convulsive therapy (ECT)
 - Elektroeksfalografi (EEG)
Electroencephalography (EEG)

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

TORAK DAN ORGAN INTRA-TORASIK

Thorax & Intra-Thoracic Organs

- **Esofagus**
Oesophagus
 - Esofagektomi menyeluruh dan interposisi usus
Total oesophagogastrectomy and interposition of intestine
- **Trakea**
Trachea
 - Trakeostomi
Tracheoplasty
- **Prosedur endoskopik fiberoptik di bawah anestesia setempat**
Fibreoptic endoscopic procedures under topical anesthesia
 - Pemeriksaan fiberoptik trachea dan bronkus termasuk biopsi/pengeluaran bahan asing
Fibreoptic examination of trachea and bronchus include biopsy / removal of foreign body
- **Bronkus, paru-paru dan pleura**
Bronchus, lungs and pleura
 - Pemeriksaan diagnostik bronkus menggunakan bronkoskop keras termasuk biopsi / pengeluaran bahan asing / pendilatan struktur
Diagnostic examination of bronchus using rigid bronchoscope including biopsy/removal of foreign body/dilatation of stricture
- **Kardiologi jantung**
Heart-cardiology
 - Angioplasti transluminal perkutaneus dengan penyelitan sten
Percutaneous transluminal angioplasty with stent insertion

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

SISTEM URINARI DAN ORGAN REPRODUKTIF LELAKI

Urinary System and Male Reproductive Organs

- **Saluran kencing**
Ureter
 - Gelombang kejutan ekstrakorporeum litotripsi kalkulus ureter
Extracorporeal shockwave lithotripsy of calculus of ureter
 - Penggantian sistoskopi
Substitution cystoplasty
- **Prostat**
Prostate
 - Reseksi endoskopik prostat (TURP)
Endoscopic resection of prostate (TURP)
- **Genitalia**
Genitalia
 - Pembetulan hidrosele
Correction of hydrocele
 - Berkhatan
Circumcision

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

SISTEM VASKULAR (SELAIN INTRATORASIK)

Vascular System (Other than Intrathoracic)

- **Kepala dan leher**
Head and neck
 - Endarterektomi karotid
Carotid endarterectomy

Jumlah Fi (RM) Total Fee (RM)	
Warganegara Citizen	Bukan Warganegara Non-Citizen

TULANG, SENDI, DAN SEBAGAINYA (TIDAK DISENARAIIKAN DI MANA-MANA)

Bones, Joints, Etc. (Not Listed Elsewhere)

Tisu penghubung/otot tendon Connective tissue/Tendon muscles	<ul style="list-style-type: none"> - Fasiektomi plantar Plantar fasciectomy - Eksisi ganglion, termasuk eksisi ulangan Excision of ganglion, including repeat excision - Eksisi bursa Excision of bursa - Pembuangan wayar dari tulang, termasuk wayar-K Removal of wire from bone, including K-wires
Tulang (tidak Spesifik) Bone (non-specific)	<ul style="list-style-type: none"> - Reduksi terbuka primer fraktur femur dan fiksasi terbuka menggunakan pin dan plat Primary open reduction of fracture of femur and open fixation using pin and plate - Pencucian pembedahan keatas luka di bawah anestetik umum Surgical toilet to wound under general anaesthetic
Fraktur Fractures	<ul style="list-style-type: none"> - Amputasi tangan Amputation of hand - Pembaikan terhad otot iaitu koyakan kurang daripada 2 sm, (seperti kuf rotator), termasuk artroskopik Limited repair of muscle, i.e. not more than 2 cm tear, (e.g. rotator cuff), including arthroscopic
Tangan Hand	<ul style="list-style-type: none"> - Pelepasan fasiotomi kompartment anterior/posterior tulang keting Release fasciotomy of anterior/posterior compartment of leg
Bahu Shoulder	<ul style="list-style-type: none"> - Pembedahan artroskopik terapeutik rongga sendi Therapeutic arthroscopic operations of cavity of joint
Pinggul, kaki dan pelvis Hip, leg and pelvis	<ul style="list-style-type: none"> - Pemeriksaan artroskopik diagnostik sendi, dengan atau tanpa biopsi Diagnostic arthroscopic examination of joint, with or without biopsy
Lutut Knee	

KULIT DAN TISU SUBKUTANEUS

Skin and Subcutaneous Tissue

Muka dan rahang Face and jaws	Reduksi terbuka fraktur maksila Open reduction of fracture of maxilla
	Reduksi fraktur tulang komplek zygomatic Reduction of fracture of zygomatic complex of bones
	Reduksi terbuka fraktur mandibel Open reduction of fracture of mandible
Kelenjar tiroid dan paratiroid Thyroid and parathyroid glands	Tiroidektomi total Total thyroidectomy
	Subtotal tiroidektomi dwisisi Bilateral subtotal thyroidectomy
	Paratiroidektomi Parathyroidectomy

FAKTOR PERUBAHAN HARGA Price Changes Factor

Adakah mana-mana harga semasa berbeza dengan harga yang dilaporkan pada suku tahun lepas? Jika YA, sila berikan sebab bagi perubahan tersebut di bawah:

Do any of the current price different from the price reported in the last quarter? If YES, please give the reason for the changes below:

Nyatakan:

Specify: